Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2023-106

FISHERIES ACT

Maritimes Region
Variation Order 2023-106

The Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 6(1) of the ***Fishery (General) Regulations***, hereby makes the annexed Order varying the close times for fishing for herring in certain waters of Herring Fishing Area 20.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia this 3rd day of November, 2023.

Doug Wentzell
Regional Director-General
Maritimes Region

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification

MAR-VAR-2023-106

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR HERRING IN CERTAIN WATERS OF HERRING FISHING AREA 20

Short Title

1. This Order may be cited as the *Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-106.*

Variation

2. Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-103 is hereby revoked.

3. The close time for fishing for herring in Herring Fishing Area 20, as fixed by section 40 of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985*** and set out in item 20 of Schedule VII thereto, is hereby varied such that no person shall fish for herring by means of gill nets during the close time beginning **November 3 at 17:00 hours and ending December 31** in that portion of Herring Fishing Area 20 enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1	45°00'00"	66°50'00"
2	45°00'00"	66°30'00"
3	45°50'00"	66°30'00"
4	45°50'00"	66°50'00"
5	45°00'00"	66°50'00"

4. The close time, as fixed by subsection 9(1) of the ***Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations,*** is hereby varied such that no person who is authorized to fish under the authority of a licence issued pursuant to the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* shall fish for or catch and retain any herring during the close time beginning **November 3 at 17:00 hours and ending December 31** in those waters enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1	45°00'00"	66°50'00"
2	45°00'00"	66°30'00"
3	45°50'00"	66°30'00"
4	45°50'00"	66°50'00"
5	45°00'00"	66°50'00"

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

Coming into Force

5. This Order shall come into force November 3, 2023 at 17:00 and remain in force until December 31, 2023 unless otherwise revoked.

NOTICE

The Regional Director-General of Fisheries and Oceans Canada for the Maritimes Region gives notice that, effective November 3, 2023 at 17:00 hours, Variation Order MAR-VAR-2023-103 is revoked and replaced by Variation Order MAR-VAR-2023-106, thereby reducing the area affected by a temporary closure due to the presence of North Atlantic right whales.

Effective November 3, 2023 at 17:00 hours and until further notice, it is prohibited to fish for herring with gill nets in that portion of Herring Fishing Area 20 in/near the Bay of Fundy enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1	45°00'00"	66°50'00"
2	45°00'00"	66°30'00"
3	45°50'00"	66°30'00"
4	45°50'00"	66°50'00"
5	45°00'00"	66°50'00"

All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

This variation order is in effect for the conservation and protection of North Atlantic right whales observed in or near the waters affected by the closure.

For more information, please contact a local fishery officer.

Doug Wentzell
Regional Director-General
Maritimes Region

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification
MAR-VAR-2023-106

LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes
Ordonnance de modification 2023-106

En application du paragraphe 6(1) du ***Règlement de pêche (dispositions générales),*** le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant la période de fermeture de la pêche au hareng dans certaines eaux de la zone de pêche du hareng 20.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 3 novembre 2023.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

ORDONNANCE DE MODIFICATION DES PÉRIODES DE FERMETURE POUR LA PÊCHE AU HARENG DANS CERTAINES EAUX DE LA ZONE DE PÊCHE DU HARENG 20

Titre abrégé

1. Cette ordonnance peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2023-106.*

Modification

2. L'ordonnance de modification de la région des Maritimes n° MAR-VAR-2023-102 est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture de la pêche au hareng dans la zone de pêche du hareng n° 20, établie à l'article 40 du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985*** et indiquée à l'article 20 de l'annexe VII de la même, est par la présente modifiée de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher le hareng au moyen de filets maillants pendant la période de fermeture commençant **le 3 novembre à 17 h 00 jusqu'au 31 décembre** dans la partie de la zone de pêche du hareng n° 20 délimitée par des lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre qu'ils sont énumérés :

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1	45°00'00"	66°50'00"
2	45°00'00"	66°30'00"
3	45°50'00"	66°30'00"
4	45°50'00"	66°50'00"
5	45°00'00"	66°50'00"

4. La période de fermeture établie au paragraphe 9(1) du ***Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones*** est modifiée par la présente afin qu'aucune personne autorisée à pêcher en vertu d'un permis délivré en vertu du *Règlement sur les permis de pêche communautaires autochtones* ne puisse pêcher ou capturer et conserver du hareng pendant la période de fermeture commençant **le 3 novembre à 17 h 00 et se terminant le 31 décembre** dans les eaux délimitée par des lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre qu'ils sont énumérés :

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1	45°00'00"	66°50'00"
2	45°00'00"	66°30'00"
3	45°50'00"	66°30'00"
4	45°50'00"	66°50'00"
5	45°00'00"	66°50'00"

Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Entrée en vigueur

5. La présente ordonnance entre en vigueur le 3 novembre 2023 à 17h00 et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure, jusqu'au 31 décembre 2023.

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans pour la région des Maritimes donne avis qu'à compter du 3 novembre 2023 à 17 h 00, l'ordonnance de modification MAR-VAR-2023-103 est abrogée et remplacée par l'ordonnance de modification MAR-VAR-2023-106, réduisant ainsi la zone touchée par une fermeture temporaire en raison de la présence de baleines noires de l'Atlantique Nord.

À compter du 3 novembre 2023 à 17h00 et jusqu'à nouvel ordre, il est interdit à quiconque de pêcher pour le hareng au moyen de filets maillants dans la partie de la zone de pêche du hareng 20 dans la baie de Fundy délimitée par des lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1	45°00'00"	66°50'00"
2	45°00'00"	66°30'00"
3	45°50'00"	66°30'00"
4	45°50'00"	66°50'00"
5	45°00'00"	66°50'00"

Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Cette ordonnance de modification est en vigueur pour la conservation et la protection des baleines noires de l'Atlantique Nord observées dans ou près des eaux affecté par la fermeture.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un agent des pêches local.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes